



## PUNTO DE VISTA

### ASTURIAS Y EL TURISMO

**D**urante las últimas semanas, Asturias ha sido el escenario de varias actividades de acentuado signo turístico, siguiendo así una línea trazada hace escasos años, destinada a consolidar un sector en el que la ASPET ha sido adelantada. Vamos a centra por ello el presente comentario en sólo tres acontecimientos, dejando de lado otros de menor relieve, que se han desarrollado en Gijón, incluso con la presencia de gentes venidas de fuera.

Aparece en primer término el transcurso feliz de la III Conferencia Internacional de la España Verde, denominación bajo la que se agrupan las regiones de Galicia, Asturias, Santander y Euzkadi, en un empeño común de lanzamiento turístico. Dado los numerosos recursos con que cuentan y las abundantes prestaciones que ofrecen, se ha llegado a decir que el de la España Verde es quizás el proyecto turístico de más envergadura actualmente.

En segundo lugar es preciso recoger el destacado puesto que, dentro del diversificado mundo ferial de nuestro país, está alcanzando TURICOM, la muestra de Comercio y Turismo que se ha celebrado el pasado mes de septiembre, con numerosos

visitantes. Turismo y comercio son dos industrias abocadas indefectiblemente a mantener unas estrechas relaciones, puesto que no se concibe casi la una sin la otra, los viajes de ocio sin el gasto gratificante.

Por último, no conviene dejar pasar por alto la puesta en marcha de una marca de calidad gastronómica autóctona, puede que la primera iniciativa de este tipo que se registra en España, y que tendrá por lema "Mesas de Asturias, Excelencia Gastronómica". Al presentar tan interesante idea, el director general de Turismo ha manifestado que se pretendía dar a conocer que la materia prima gastronómica del Principado es única y de primer orden.

Las localidades de Llanes, Avilés, Oviedo, Nava y otras esparcidas por nuestra región han registrado también diversas manifestaciones turísticas relacionadas con la formación profesional, campañas de promoción temporal, en fin... Lo que refuerza nuestra convicción de que el turismo está arraigando firmemente en Asturias, como elemento dinamizador de la vida económica de no pocas comunidades vecinales, ayunas de otras fuentes de bienestar más

## SUMARIO

- NOTICIARIO TURÍSTICO. Pág. 2
- EL ESPAÑOL, RECURSO TURÍSTICO. Pág. 3
- NATURALEZA ALLERANA. Pág. 4
- Conversaciones de actualidad. GÓMEZ NAVARRO: EX MINISTRO DE COMERCIO Y TURISMO. Pág. 5
- ENCUENTRO TURISTICO EN LLANES. Pág. 6
- Crónicas Viajeras. VOLVER A CABRALES. Pág. 7
- Rincones de Asturias. REDES. Pág. 8

## EL FUNICULAR DE BULNES

**L**a inauguración, en septiembre pasado, del funicular de Bulnes, ha supuesto para Asturias el inicio de una nueva experiencia en el campo del transporte y de la actividad turística. Polémico, discutido, ensalzado y criticado, problemático desde el principio, lo cierto es que ese gran túnel de algo más de dos kilómetros, que asciende en línea recta por el interior de la roca y permite al visitante acceder a Bulnes en siete minutos, es ya una realidad. El tiempo dará la respuesta a todas las demás preguntas.



## IMAGEN DEL ANTITURISMO

Esta es una estampa bien expresiva de lo que les importa a algunos, precisamente a los que se creen más asturianos que nadie, el prestigio y la buena imagen de nuestra tierra. Unos cuantos individuos, brocha en mano y en nombre de una toponimia ya largamente olvidada, cuando no inventada, se dedican a emborronar indicadores de la carretera para desesperación de los visitantes y sonrojo de todos nosotros. Quizá no haya mejor muestra de lo que es el antiturismo. La fotografía está tomada en Valdesoto, pero, por desgracia, sería muy fácil hacerla en cualquier otro lugar de Asturias.



# NOTICIARIO TURÍSTICO

■ **LOS EFECTOS DE LOS ATENTADOS** del 11 de septiembre se están haciendo notar en el sector turístico de manera evidente. Los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística revelan que las reservas hoteleras para los meses de noviembre y diciembre han disminuido en un 20% con relación al año pasado. Por su parte, la Organización Internacional del Trabajo calcula en nueve millones el número de empleos que se podrían perder en los sectores hoteleros y turísticos de todo el mundo.

■ **LA II EDICIÓN DE TURICOM**, que se celebró en Gijón en el mes de octubre, propició el encuentro entre mayoristas del viajes y empresarios asturianos, que cerraron contratos por un valor de tres mil millones de pesetas.

■ **LAS POBLACIONES MÁS TURÍSTICAS** de España, según el *Anuario Económico de España 2001*, editado por la Caixa, son por este orden: Madrid, Barcelona, Palma de Mallorca, San Bartolomé de Tirajana y Benidorm. Por regiones

figura en primer lugar Canarias, seguida de Andalucía, Baleares, Cataluña, Madrid y Comunidad Valenciana. En la elaboración de estos datos se han contemplado factores muy diversos, como el análisis del IAE, la categoría de sus establecimientos turísticos, la temporada de apertura o el número de plazas.

■ **EL PLAN DE IMPULSO AL TURISMO CULTURAL E IDIOMÁTICO**, presentado recientemente, prevé la inversión de 11.647 millones de pesetas en la promoción de nuestro turismo cultural y de enseñanza del español. El plan se propone mejorar la imagen de España como destino cultural, ya que en la actualidad nuestro país sólo posee una cuota del 8% del turismo cultural, frente al 32% del turismo de playa. No hay que olvidar que España posee el mayor número de conjuntos declarados Patrimonio de la Humanidad (35) y el segundo idioma internacional más hablado del mundo.

■ **SIGUE SUBIENDO LA OFERTA** de plazas hoteleras en Asturias, en especial en sus grandes ciudades. Actualmente existen varios proyectos de construcción de hoteles en Oviedo y Gijón, a corto y medio plazo, que elevarán la oferta hotelera asturiana en 3.300 nuevas plazas. Eso a pesar de que la tasa media de

ocupación durante el pasado año 2000 fue del 43,30%, según datos del SITA.

■ **EL I ENCUESTO DE ESCRITORES DE TURISMO, VIAJE Y AVENTURA**, organizadas por el Ayuntamiento de Llanes y desarrolladas entre los días 31 de octubre al 4 de noviembre, han tenido como tema de análisis las connotaciones que rodean a este importante sector turístico y el difícil equilibrio que ha de mantener con la necesaria protección de la naturaleza. Entre los intervinientes cabe citar a César Pérez de Tudela, Jesús González Green, la montañera Chus Lago, Pedro Páramo, Cristina Morató y el presidente de la ASPET, en representación de nuestra asociación.

■ **LA INAUGURACIÓN DE LA NUEVA SEDE** de la Escuela Universitaria de Turismo de Asturias, que tuvo lugar el pasado día 3 de este mes, supone una magnífica noticia, no sólo para esta institución, sino para todo el sector del turismo asturiano. Las instalaciones, situadas en la ladera del Naranco, en Oviedo, responden a las nuevas exigencias derivadas del impulso que estos estudios están adquiriendo en nuestro ámbito académico.

Edita: ASPET  
 Imprime: Imprenta Gofér. Oviedo  
 D. L.: AS-302/2000  
 Fotos: Juanjo Arrojo

Con la colaboración de la Consejería de Industria, Comercio y Turismo del Principado de Asturias

# EL ESPAÑOL, RECURSO TURÍSTICO

Siempre supimos, aunque a veces nos pareciera indiferente, que tenemos una de las lenguas más hermosas que existen. Una lengua que, además de hermosa, es universal, lo que la eleva a una categoría donde sólo entran muy pocas. Si se añade que ha sido capaz de producir una de las literaturas más extensas, bellas y profundas de todas las que existen, nos encontramos con que estamos ante una de las grandes lenguas de la historia de la humanidad. Si alguien quiere llamarme hiperbólico, que lo piense un poco antes; que repase el acontecer de la creación literaria y de la cultura escrita en general, de sus nombres y sus aportaciones, que ponga en relación su pasada trayectoria y su perspectiva de futuro y que luego trate de ser objetivo venciendo por una vez esa innata inclinación a desdeñar todo lo nuestro.

Viajar por todo un continente, desde Río Grande hasta la Patagonia, sin necesidad de cambiar de lengua, oyendo en todo momento la tuya propia, pero no de forma aprendida, sino porque es tan materna como la tuya, es un lujo infrecuente. Poder leer en su idioma original a algunos de los autores más importantes que ha habido es un privilegio que tiende a pasarnos desapercibido. Freud aprendió español, no como idioma suplementario, sino para poder leer el Quijote en la misma lengua en que se escribió, lo cual dice mucho en favor de Cervantes, claro está, pero también da testimonio de la altura de un idioma capaz de conseguir eso.

Tenemos una lengua hermosa y universal y la miramos con la indiferencia que el rico de cuna mira sus millones, sin preocuparnos demasiado por su cuidado. Una lengua que, como sabe cualquiera que haya cogido una

pluma, se adapta de una forma inverosímil al concepto hasta convertirlo sin dificultad en imagen mental. En eufonía tal vez sólo la gana el italiano; en riqueza léxica, muy pocos; en precisión, ninguna.

Pues ahora, tras el reciente Congreso de Valladolid, sabemos además que esta lengua nuestra es también un buen recurso económico y lo puede ser aún más. Los datos nos dicen que los 130.000 estudiantes extranjeros que vinieron aquí a aprender español el año pasado nos dejaron una cifra de 42.000 millones de pesetas, lo que supone una facturación digna de tenerse en cuenta. Por cierto, la gran mayoría se aseguraron de venir a las universidades y centros de estudio de ámbito castellano, Madrid y Salamanca sobre todo, donde no hay riesgo de que ninguna otra lengua se meta por el medio. Se trata de lo que puede llamarse con total propiedad turismo idiomático. El futuro, a poco que siga el actual ritmo de incremento de interés por su estudio y se consolide la eficaz labor del Instituto Cervantes, puede contemplar cómo nuestra lengua se convierte en un recurso turístico capaz de igualar otros tipos tradicionales. De hecho ya ha superado al rico turismo del golf.

Pero por encima de cifras, uno cree que ver convertida su lengua en una variable económica es acaso una más de sus cualidades, pero desde luego no la más importante. La grandeza del español reside en su universalidad y en su estructura interna, en su sencillez fonética, en la absoluta claridad de sus vocales, en su capacidad léxica, en su flexibilidad sintáctica. Y, a veces, en saber defenderse de sus hablantes.

LUIS DíEZ TEJÓN

*La ASPET*

*desea a todos sus miembros y amigos  
una entrañables Fiestas Navideñas y  
un 2002 cargado de paz y progreso.*



# NATURALEZA ALLERANA

*Lobo, Cordero... y hasta Tejón (como el actual presidente de la ASPET), son apellidos muy alleranos que hacen referencia a aquellos animales con los que los lugareños de ese concejo han convivido a lo largo de los años. Unos domésticos, y otros salvajes. Todos nos evocan y nos llevan a ese ambiente natural, a ese marco físico y geográfico de la zona central asturiana, en plena Cordillera Cantábrica que desarrolla unos valores envidiables: etnográficos, faunísticos, botánicos, etc., dignos de estudio y mención en profundidad.*

Desde los tiempos en los que el oso pardo era considerado una alimaña a la que había que exterminar, y cabe citar a aquellos en los que intrépidos cazadores como “Xuanón el de Cabanaquinta” daban muerte al plantígrado, hasta la época actual, en la que el mismo animal es todo un símbolo representativo de Asturias, una imagen atractiva para el turismo y un animal estrictamente protegido por la legislación, han cambiado totalmente las tornas. La diferencia quizás estriba en el escaso número de ejemplares existentes hoy en día en todo el ámbito del Principado, hecho extensible al del resto de territorios de otras comunidades colindantes de la cordillera, frente a la abundancia de antaño, y en que para su desarrollo y gestión como fauna en peligro de extinción, actualmente cuenta con un plan de recuperación, mientras que a finales del s. XIX, y primeros del XX, era masacrado por doquier.

El concejo de Aller, dentro de este plan, goza de terreno calificado como de “potencial ocupación” para la especie, por lo que cualquier tipo de obras e infraestructuras en los montes de este concejo han de estar supeditadas al cumplimiento de su plan de recuperación, algo que se debe tener muy en cuenta si alguien quiere un intrusismo antrópico y desensurado para la zona que no esté basado en el desarrollo sostenible y en el mantenimiento de sus valores naturales.

Los bosques de Aller son de los más importantes de la región, sus hayedos dominan claramente respecto al resto de formaciones, que, como el caso del robledal tienen escasa representación. Así, hay grandes manchas forestales: La Caorna, los Rubios y Fontiñosu en el Puerto de Vegarada; Cochoro, Braña y San Pedro, en el Puerto de Piedrafita; La Boya en Casomera, la Texera en Conforcos, La Argayaona, la Llaguñechea, Coal Negro, los Ococios y el Gumial en el valle de San Isidro, así como otras en el valle del Río Negro que han sido alteradas por la minería del carbón o pistas forestales, pero que aún tienen amplia superficie: Canales de la Boya, Perandones, Llan Calva o la Fresnosa. En estos bosques, el urogallo cantábrico, actualmente en franca regresión, aún encuentra cobijo para albergar a unos pocos y escasos efectivos que cada primavera muestran su esplendor en la época de

celo con su típico canto y su espectacular cortejo nupcial, así como también es posible escuchar el canto quejoso del pito negro, el mayor de nuestros pájaros carpinteros, o el sobrecogedor y misterioso ulular del cárabo.

Existen rutas e itinerarios marcados en diferentes lugares del concejo que invitan al turista a adentrarse y perderse en este maravilloso escenario natural, siempre desde un máximo respeto a la naturaleza, que ha de estar encaminado hacia el denominado “turismo verde responsable”.

Actualmente, Aller, y a pesar de todos los valores expuestos, tan sólo cuenta con dos elementos protegidos desde un punto de vista legal, ya recogidos en su día en el P.O.R.N.A. (Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Asturias) (Decreto 38/94, de 19 de mayo), y ahora aprobados: Les Foces d’El Pino, y el texu de Santibanes de la Fuente. Ambos están declarados con la figura de protección de Monumento Natural. Falta, bajo mi criterio, una vista más amplia de horizontes proteccionistas y conservacionistas para tan basto territorio de amplias posibilidades, en las que cabría optar a otra figura mucho más importante para el Alto Aller, el de Parque Natural, que junto con la zona alta del concejo de Lena, se uniese como parte de la Cordillera Cantábrica que representa, a los ya creados Parques Naturales de Somiedo y Redes, y al proyectado para un futuro inmediato de las Fuentes del Narcea y del Ibias, pudiendo declararse a toda la cordillera Reserva de la Biosfera, título que ahora ostentan sólo Somiedo, Redes y Muniellos.

Algo que también resulta inexplicable, es que tanto Aller como Lena, han sido los dos únicos concejos con parte representativa de la Cordillera Cantábrica que han sido excluidos por la Administración asturiana como LICs (Lugares de Interés Comunitario) en la propuesta presentada por la misma ante las autoridades europeas, algo que no ha sentado muy bien en Europa, ya que lógicamente ven los mismos grandes valores naturales en esta parte de la cordillera que en el resto, por lo que deberían estar sin lugar a duda en esa propuesta.

Hay cuestiones, como la estación de esquí proyectada por el Ayuntamiento para la vertien-



*Puerto de San Isidro*

te asturiana en el alto del pico Tonero, del monte de utilidad pública y propiedad el Estado transferido a la Comunidad Autónoma “Fuentes de Invierno” (actualmente propiedad y gestión del Principado) que conllevan un impacto ambiental que deberá ser valorado de manera clara y meridiana con la nueva legislación nacional sobre E.I.A. (Estudio de Impacto Ambiental). Especies botánicas tan raras y escasas como el *Empetrum nigrum*, tan sólo localizada en Asturias en este lugar, o el hecho de ser una zona de potencial ocupación del oso pardo, y la existencia de otras especies catalogadas, unido al hecho de tratarse de un área sin degradar de alto valor ecológico, han de proporcionar motivos sobrados para una seria valoración sobre la idoneidad de llevar a cabo un proyecto de desarrollo turístico ya en desuso en otras partes de Europa, e incluso de España. El calentamiento global del planeta, un hecho reconocido por los científicos de todo el mundo, ha traído consigo la menor cuantía de nevadas en los últimos tiempos, hecho constatable en otras estaciones de esquí del Principado, que como el caso de Pajares ha de ayudarse de cañones de nieve artificial para el mantenimiento de la misma y un encarecimiento de los costes para la supervivencia de este tipo de infraestructuras, que al final pagamos todos.

Aller cuenta con un riquísimo patrimonio natural y una fuente de riqueza turística que se debe llevar a cabo con el mayor respeto al medio en el que intervenimos. ¡No matemos la gallina de los huevos de oro!

**LUIS AURELIO ÁLVAREZ USATEGUI**

## CONVERSACIONES DE ACTUALIDAD

# GÓMEZ NAVARRO: EX MINISTRO DE TURISMO Y COMERCIO

- **“EL TRÁGICO ACONTECIMIENTO DE ESTADOS UNIDOS BENEFICIARÁ AL TURISMO ESPAÑOL A MEDIO PLAZO”**
- **“AUGURO UN GRAN DESARROLLO, EN EL FUTURO, DEL TURISMO CULTURAL Y DEL TURISMO DE NATURALEZA”**

Don Javier Gómez Navarro, ingeniero industrial, aparte otras titulaciones, fue ministro de Turismo y Comercio durante los años 1993 a 1996, en el gobierno del PSOE. A él se le deben, entre otras realizaciones, la consolidación de la FITUR, la creación del Parador de Turismo de Cangas de Onís, el fallido proyecto de Parador de Proaza, etc.

Con el señor Gómez Navarro hemos mantenido un breve diálogo, que se ha desarrollado en estos términos:

–Creo que el desarrollo turístico de España no ha cambiado prácticamente en los últimos años debido a que no existe una política turística efectiva. Sigue expandiéndose gracias a la excelente coyuntura económica imperante hasta ahora, y obviamente, a más dinero, mayor número de viajes.

–**¿Lo dice usted con toda sinceridad?**

–Pues claro que lo digo sinceramente, ya que nuestro país se ha visto favorecido por acontecimientos exteriores, tales como el conflicto bélico en los Balcanes, la expansión del fundamentalismo en los países asiáticos, en fin, más que por una actuación interior positiva.

–**¿Y qué cree que va a ocurrir en los próximos meses, después de lo sucedido en Norteamérica el día 11 de septiembre?**

–Creo que este trágico acontecimiento nos va a beneficiar a medio plazo, puesto que las gentes están renunciando a los viajes largos, huyen de las zonas desestabilizadas por el terrorismo. En Canarias ya se está observando este fenómeno en el creciente número de habitaciones que hay reservadas para el próximo verano.

–**¿Debemos sentirnos, entonces, optimistas?**

–Yo lo soy porque mantengo mi convicción de España constituye actualmente un área turística magníficamente dotada, con

una gran experiencia en este campo, con una sólida tradición en la captación de viajeros, aparte otras ventajas.

–**Le veo a usted muy confiado, muy seguro de lo que dice. Hay expertos que no piensan como el señor Gómez Navarro...**

–Es que el hecho de que yo vea las cosas con buenos ojos no presupone que el señor Gómez Navarro permanezca al margen de la realidad turística. Y tan es así que estoy al frente de una empresa que desde hace algún tiempo viene asesorando en la materia a los gobiernos de algunos países, a grupos industriales, en fin.

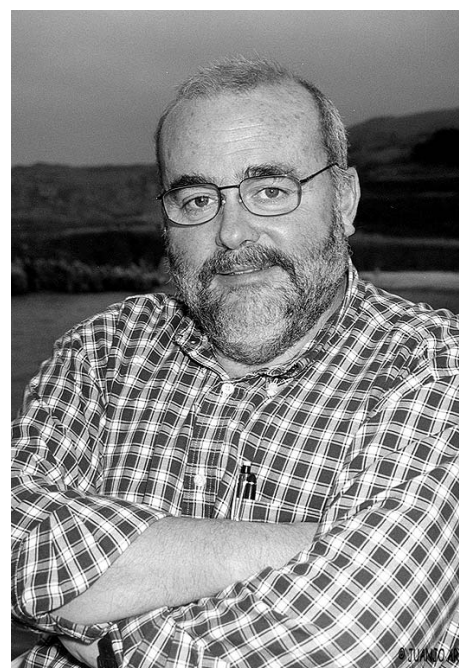
–**¿Y qué me quiere decir con esto?**

–Pues quiero decirle que, por su propia naturaleza dinámica, el turismo evoluciona continuamente y que tenemos que estar al tanto de estos cambios. En España somos plenamente conscientes de ello y, aparte de contar con una estructura turística muy sólida en todos los aspectos, disponemos también de unos empresarios muy experimentados.

–**¿No cree usted que al estar el desarrollo turístico en manos de los respectivos gobiernos autónomos, perjudica la marcha global del sector en muchos aspectos?**

–Lo que sí opino es que, al margen de la responsabilidad directa de los gobiernos regionales, debieran establecerse acuerdos de orden operativo general, con amplias miras. Pero esto mismo debiera aplicarse igualmente entre los distintos subsectores empresariales turísticos, a veces enfrentados por intereses particulares, de ámbito provincial, territorial.

–**¿Y hacia dónde se dirige el turismo del futuro?**



Javier Gómez Navarro

–Yo auguro un gran desarrollo de los segmentos turismo/naturaleza y turismo/cultural, para los que España reúne unas condiciones excepcionales, y de aquí también mi optimismo. Somos el segundo o el tercer país del mundo en riqueza patrimonial histórico-artística y poseemos nada menos que veinte espacios biosfera de alto interés.

–**¿Será preciso, en relación con lo último que acaba de decirme, aplicar la ecotasa con carácter general?**

–Esta es una cuestión muy compleja sobre la que existen diversas opiniones. Personalmente creo que este impuesto puede aplicarse en sitios geográficos muy definidos, como las islas Baleares y otros; pero no en regiones con amplios espacios que es preciso conservar intactos para el futuro.

# ENCUENTRO TURÍSTICO EN LLANES

*La localidad de Llanes fue recientemente centro neurálgico de un encuentro de ámbito nacional de Escritores y Periodistas de Turismo, Viajes y Aventura. El ayuntamiento llanisco, con el apoyo de la Consejería de Industria, Comercio y Turismo del Principado, se encargó de llevar a buen puerto esta iniciativa, plenamente satisfactoria y gratificante.*



Y en este atractivo lugar de la costa oriental, durante tres días intensos se debatieron y analizaron todas las circunstancias que conforman esta actividad especialmente novedosa y emergente para Asturias que cada día se consolida más como una disciplina económica de enjundia. Y en Llanes, en concreto en la Casa de la Cultura, bajo la dirección de Higinio del Río, se formó un auténtico foro de expertos en la materia que contaron sus experiencias diversas en este campo de los servicios y que han servido para conocer un poco mejor la trascendencia de esta actividad como es el turismo en constante evolución y de creciente trascendencia.

Mesas redondas y coloquios interesantes donde participaron especialistas en turismo de Aventura, como el alpinista César Pérez de Tudela, el aerostático Jesús G. Green o la montañera gallega Chus Lago, que hace unas fechas ascendió el Everest sin oxígeno. En sus disertaciones narraron las vivencias más atrayentes en sus diferentes recorridos aventureros y la importancia que tiene la nueva modalidad de turismo de aventura donde Asturias y, sobre todo, la comarca oriental es todo un paraíso para su práctica. Los diferentes encuentros técnicos se alternaron con visitas turísticas a los entornos más emblemáticos de Llanes y concejos vecinos, donde no faltaron el llamativo y poderoso monumento megalítico del ídolo de Peña Tú, el aula del Mar, el museo etnográfico o los cubos de la memoria de Agustín Ibarrola, todo esto en Llanes, sin olvidar una visita a una de las cuevas donde se elabora el queso de Cabrales y la subida en funicular a Bulnes. Actividades paralelas que junto a la gastronomía local y al paisaje de mar y montaña, conformaron un apoyo real a este interesante encuentro por lo que representan como acicate al turismo cultural y de naturaleza.

## NATURALEZA Y AVENTURA

Las jornadas concluyeron con una mesa redonda titulada: “La aventura de la naturaleza”, en la que participaron Cristina Morató, experta en viajes, el periodista Carlos Carnicero, el escritor Luis Sepúlveda y el presidente de la ASPET, Luis Díez Tejón. En un intenso debate, con la colaboración de Pedro Páramo, César Álvarez, Ángel Fidalgo y quien esto suscribe, se expuso ante la audiencia la importancia del turismo para la economía de cualquier colectividad. Todos los ponentes, a excepción de Luis Díez Tejón, fueron muy críticos con el turismo activo por lo que entraña de proliferación y de impacto medioambiental. El portavoz de la Aspet se manifestó optimista y a favor de actividades turísticas que se basen en el desarrollo sostenido y sostenible con un equilibrio ecológico del medio. Llanes y comarca sirvió de ejemplo como un auténtico plató para ejercer de lugar idóneo al objeto de llevar a cabo políticas turísticas soportables ecológicamente y aceptables socialmente. Y como reflexión concluyente se dijo que **toda opción de desarrollo turístico debe repercutir de forma efectiva en la mejora de la calidad de vida de las poblaciones receptoras.** Este encuentro turístico con sus diversas aportaciones ha servido, sin duda alguna, para sentar las bases de lo que se quiere construir en la definición de un modelo de desarrollo turístico óptimo para Llanes y para Asturias. A Marisa, Mario, César y Alberto, gracias por la excelente organización de estas jornadas. Y al regidor Antonio Trevín, ausente de este encuentro debido a un viaje transoceánico, un saludo y mi enhorabuena por su empeño en lograr hacer realidad esta atractiva iniciativa.

**CARLOS CUESTA**



## CRÓNICAS VIAJERAS

# VOLVER A CABRALES

**S**iempre que vuelvo a Cabrales, y lo hago con frecuencia, traigo en mi equipaje nuevos descubrimientos. Lo comprobé, una vez más, en un reciente viaje, en unión de los componentes de la ASPET, atendiendo a la invitación que tan gentilmente nos pasó el Excmo. Ayuntamiento en la persona de su Alcalde, el buen amigo José Antonio Prieto.

Funicular, Bulnes, Llanu Molín, otros puntos del concejo, comida y charla. Todo un apretado abanico que nos sirvió para saborear pasado y presente, en un afán de descubrir futuro y seguir sellando viejas amistades en ya largos años que piso la parcela cabraliega.

Les confieso que cuando visito zonas que me llenan de paz interior, aquellas donde la naturaleza es reina de hermosas soledades, me acuerdo del querido ambiente de mi oficio de destilador.

Me gustaría meter en él tradiciones y costumbres, cultura, arte, historia, gastronomía y, con sus cuidados componentes, ponerle fuego a la llama de la más pura asturianía y a buen seguro que la destilación saldría perfecta para el logro de un hermoso lugar, al que pondríamos por nombre Cabrales, a la vera de sus emblemáticos Picos de Europa.

Después, colocaríamos, sobre su paisaje, sus nueve parroquias y sus veintidós núcleos rurales, con el cuidado de un nacimiento navideño y los dejaríamos que coquetearan su belleza asomándose a las cristalinas aguas de sus ríos Cares y Casaño. El Duje se une a ellos después de saludar a Sotres y Tielve.

Dejaríamos, también, que su clima jugase a nieves y soles, a grises y azules, a lluvias y a vientos, a silencios... que hacen oración sobre la alfombra de sus verdes múltiples.

Todas sus bellezas suben por la empinada escalera de su orografía y los 145 metros de altitud de Arenas acaban siendo los 2.648 en la cumbre de Torrecerredo.

De otro lado, sus once kilómetros de la senda del Cares que saben, como nadie, de filigranas y paciencias en la sabiduría de conducir sus aguas entre perfiles de rocas y cascadas.

Inauguramos el funicular, en ese logrado remonte de magistral obra, que nos sitúa en Bulnes. Vecinos y un hermoso día nos reciben con cariño. Hablamos con sus gentes de futuros próximos.

Después, visitamos Carreña para recibir las atenciones de la Corporación con las palabras de su Alcalde y nuestro Presidente en promesa de esa fidelidad de contactos que abran caminos de un turismo esperanzador.

Más tarde, subimos a Llanu Molín, el asentamiento primitivo que cuidadosas manos están reconstruyendo sin perder sabor. Será, se nos dice, un poco el pozo donde se reflejen, y se estudien, oficios y tradiciones.

Hicimos un descanso para, en una de sus cabañas, al amparo de una naturaleza en calma, de árboles milenarios, saborear el manjar más exquisito y famoso de la zona: el queso de Cabrales.

Alguien, en atención a las señoras, se acercó a unos manzanos para que esta fruta acompañase al queso. Lo he dicho siempre, quesos y manzanas son amantes desde años. Desconozco cuántos caminos existen para llegar al corazón de los quesos, aunque pienso que la tierra que sabe de sidras los conoce bien.

Como final, visitamos el museo y una cueva natural donde queso y moho bordan su profundo amor con hilos de mil colores. Allí, cuerpo y alma, filtran sus poderes en busca de melodías para gozo de paladares.

A la salida, el río seguía cantarín y transparente. Era la hora de compartir menú y Ricardo certificó su buena cocina. Brindamos por todos los tesoros que el concejo encierra.

Así es Cabrales. Tradiciones y leyendas que certifican sus valores históricos y, que en el tiempo, han sido toques de campana, anunciando, en su progreso, todo el contenido de su calidad turística.

Volveremos, amigos.

**EMILIO SERRANO QUESADA**

# REDES

Declarado por Ley de 27 de diciembre de 1996, con la figura de protección de Parque Natural en base a lo establecido por el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Principado de Asturias y que recientemente ha alcanzado el galardón internacional otorgado por la UNESCO de Reserva de la Biosfera, la tercera existente en la Comunidad Autónoma, tras Somiedo y Muniellos. Se encuentra situado en el sector centro-oriental de la Cordillera Cantábrica y comprende los concejos de Caso y Sobrescobio con una superficie de 377 km<sup>2</sup>, en un envidiable marco geográfico donde confluyen una orografía extremadamente abrupta y bella, bosques extensos en su mayor parte de haya, antiguamente explotados por los "madreñeros" del lugar, y una riqueza botánica y faunística excepcionales. Es considerado zona de media-alta montaña con geología caliza y bosque atlántico cuya cota mínima está en 400 m. y las máximas alturas son el pico Retriñón (1.864 m.), en el concejo de Sobrescobio, y el pico Torres (2.104 m.), en el vecino concejo de Caso. La red fluvial se organiza en torno a un bastión central: el río Nalón, que nace en el Parque en las estribaciones del Puerto de Tarna, histórico paso entre la meseta castellana y las tierras astures, donde el agua es la gran protagonista, siendo quizá por el gran número de arroyos, regueros y riachuelos por lo que se le haya denominado REDES.

**Vegetación:** La especie dominante como prototipo de bosque atlántico, es la haya (*Fagus sylvatica*) que constituye densas formaciones conocidas localmente como "fayeos", entre los que destacan, Brañagallones, Forcos, la Verde, Saperu, Faucau, bosques de Pendones y Monte'l Cordal, entre otros. No falta el castaño en las cotas más bajas hasta los 800 m. de altitud, así como robledales de roble albar, entremezclados con áreas de pastizal o matorral. En la alta montaña aparece el enebro rastreo, la gayuba, la brechina y el arándano, así como especies protegidas e incluidas en el Catálogo Regional como el acebo o "carrascu" y la genciana o "tchanzaina", de cuyas raíces antiguamente se extraían tisanas con propiedades medicinales. Otros árboles colonizadores como el abedul se sitúan encima del límite altitudinal del hayedo junto a serbales blancos o "mostajos" y serbales de cazadores o "cafresnos". En las zonas bajas aparecen los bosques frescos y los de ribera con especies como los sauces o "blimales", alisos o "humeros", avellanos, fresnos, olmos, arces o pláganos, y tilos.

**Fauna:** El rebeco (*Rupicapra rupicapra*), es sin lugar a dudas, el símbolo del Parque figurando como logotipo del mismo. Se encuentran aquí las mayores pobla-

ciones de todo el Principado, actualmente más diezmadas al haber sido atacadas por la enfermedad de la saram sarcóptica. El ciervo que ha sido reintroducido en los años 50, goza ahora de un buen contingente que tiene en el desfiladero de los Beyos el límite oriental de su área de distribución. También abundan los corzos y los jabalíes. En los lugares más apartados y en mejor estado de conservación aún se pueden observar algunos ejemplares de urogallo, en franca regresión, o de lobo. El oso es ocasional, pasando sobre todo del núcleo leonés de Riaño a estos montes donde encuentra en el bosque su refugio. El listado de mamíferos es amplio, abarcando todo tipo de mustélidos, entre los que destacan la nutria, el armiño, la gineta, la marta, la garduña, etc., y depredadores como el zorro o el gato montés. Del grupo de las aves, aparte del urogallo, cabe mencionar al pito negro, el pico mediano, la perdiz pardilla, el azor, el águila real o el alimoche, así como infinidad de aves granívoras e insectívoras que sobrepasan el centenar, siendo destacable en la alta montaña el gorrión alpino y el treparriscos, que como una mariposa de alas rojas posee una gran belleza. Aves acuáticas como los zampullines, ánades y porrones son localizados en el Embalse de Rioseco, incrementando su número durante el invierno con las poblaciones migrantes.

Reptiles, anfibios e insectos cuentan con un elevado número de especies producidos por la diversidad de hábitats. En cuanto a la fauna piscícola, es de destacar la abundancia de la trucha común y el piscardio. Recientemente ha sido descubierto en el Embalse de Rioseco el cacho (*Leuciscus carolietarii*).

**Para recorrer:** El Parque cuenta con una zonificación basada en lo referente a los aspectos ambientales y a las actividades que se desarrollan en el mismo: Uso General, Uso Moderado, Uso Restringido y Zona de Reserva, que son determinantes de cara a aquellas rutas o lugares que deseamos visitar. Hay mayor libertad en los recorridos por las zonas de uso general y moderado, mientras que en las de uso restringido, los visitantes no pueden abandonar el itinerario señalado más que cuando dispongan de autorización expresa por escrito del Conservador del Parque. Existen múltiples posibilidades de realizar excursiones por el espacio protegido. Algunas de las más interesantes: Ruta de Brañagallones, Ruta del Alba, Ruta de Cuyargayos, Ruta al Tabayón del Mongayu, Ruta de la Cabeza l' Arcu, Ruta Nieves - Orlé, por Llagu Ovia, Ruta del Castañeru Montes, Ruta del Picu la Xamoca y Ruta de la Collada de Isornu, entre otras.

**Para alojarse:**

Hotel Rural La Lastra	Campo de Caso	Tfno. 985 608084
Aptos. La Casa de Compaso	Tanes	Tfno. 985 348138
La Aldea Perdida	Prieres	Tfno. 985 927383
Albergue de Soto de Agues	Soto de Agues	Tfno. 985 609287
Hotel Rural Arnicio	Campo de Caso	Tfno. 985 608078
Aptos. Turísticos José Manuel	Caleao	
Casa Zulima	Caleao	

**Para comer:**

La Fontaniella	Gobezanes	Tfno. 985 927136
----------------	-----------	------------------

El Rinconín	Bueres	Tfno. 985 608092
La Tropical	Campo de Caso	Tfno. 985 608066
La Cueva Deboyu	Les Llanes	Tfno. 985 608156
El Pedrosu	Rioseco	Tfno. 985 609035
La Carasca	Orlé	Tfno. 985 608107
Bar Juanín	Pendones	

<b>Centro de Información y Recepción del Parque</b>	Campo de Caso	Tfno. 985 608110
---	---------------	------------------

inf  asturias

INFORMACIÓN TURÍSTICA

[www.infoasturias.com](http://www.infoasturias.com)  
[info@infoasturias.com](mailto:info@infoasturias.com)  
 902 300 202



Muchos son los encantos del "Paraíso" y todos están en Infoasturias. Si quieres descubrirlos: Conéctate...